

2026 Pakagupgopan dagiti Benepisio

Kaiser Permanente Dual Complete Oahu (HMO D-SNP) ken
Kaiser Permanente Dual Complete Maui (HMO D-SNP)

H2704_2026015016SBILO_M
1613272533_HI015016_ILO



No adda saludsodyo, maidawat ta tawaganyo ti Serbisio dagiti Miembro iti 1-800-805-2739 (TTY 711), 7:45 a.m. agingga 8 p.m., 7 nga aldaw iti makalawas. Ti tawag ket libre. **Para iti ad-adu pay nga impormasion**, bisitaen ti kp.org/medicare.

Introduksion

Daytoy a dokumento ket ababa a pakagupgopan dagiti benepisio ken serbisio a sakupen ti Kaiser Permanente Dual Complete. Iramanna dagiti sungbat kadagiti masansan a maisaludsod, napateg nga impormasion a pakakontakan, pakabuklan dagiti benepisio ken serbisio a maitukon, ken impormasion maipapan kadagiti karbengam kas kameng ti Kaiser Permanente Dual Complete. Dagiti kangrunaan a termino ken dagiti depinasionda ket agparangda iti alpabetiko nga urnos iti maudi a kapitulo ti Kaiser Permanente Dual Complete Evidence of Coverage.

Listaan ti Linaon

A. Dagiti panangilaksid	3
B. Dagiti masansan a maisaludsod (FAQ).....	4
C. Listaan dagiti masakupan a serbisio	9
D. Benepisio a masakupan iti ruar ti Kaiser Permanente Dual Complete	21
E. Dagiti serbisio a saan a saklawen ti Kaiser Permanente Dual Complete, Medicare, ken Medicaid	22
F. Dagiti karbengam kas kameng ti plano	24
G. Kasano ti mangipila iti reklamo wenno agapelar iti napagkedkedan a serbisio.....	26
H. Ania ti aramidem no agsuspetsaka iti panagkusit	32



A. Dagiti panangilaksid



Daytoy ket pakagupgopan dagiti serbisio ti salun-at a sakupen ti Kaiser Permanente Dual Complete para iti 2026. Daytoy a **Pakagupgopan dagiti Benepisio** ket iramanna dagiti sumaganad a plano:

- Kaiser Permanente Dual Complete Oahu
- Kaiser Permanente Dual Complete Maui

Pakagupgopan laeng daytoy. Maidawat a basaenyo ti Kaiser Permanente Dual Complete *Ebidensia ti Masakupan* ken ti *QUEST Member Handbook* para iti naan-anay a listaan dagiti benepisio. Ti Kaiser Permanente Dual Complete *nga Ebidensia ti Masakupan* ket masarakan iti website-mi iti kp.org/eochi. Masarakan ti *QUEST Member Handbook* iti website-mi iti kpquest.org/benefits. Mabalnmo pay ti agkiddaw iti kopia manipud iti Serbisio ti Miembro babaen ti panagtawag iti **1-800-805-2739** (TTY **711**), 7 nga aldaw iti makalawas, 7:45 a.m. agingga 8 p.m.

- ❖ Adda libre a serbisiomi nga agipatarus tapno masungbatan ti aniaman a saludsodmo maipapan iti planomi iti salun-at wenno agas. Tapno makaala iti agipatarus tawagannakami laeng iti **808-432-5330** (TTY **711**), 24 nga oras iti inaldaw, 7 nga aldaw iti makalawas.
- ❖ Para iti ad-adu pay nga impormasion maipapan iti Medicare, mabalnmo a basaen ti *Medicare & You* a libro. Addaan daytoy iti pakagupgopan dagiti benepisio, karbengan, ken proteksion ti Medicare ken sungbat kadagiti masansan a maisaludsod maipapan iti Medicare. Mabalnmo a maala daytoy iti website ti Medicare (www.medicare.gov) wenno babaen ti panagtawag iti 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Rumbeng a tumawag dagiti agus-usar iti TTY iti 1-877-486-2048.
- ❖ Para iti ad-adu pay nga impormasion maipapan iti Medicaid, mabalnmo a kitaen ti website ti Med-QUEST Division a medquest.hawaii.gov/en/members-applicants/Dual-Eligible-Special-Needs-Plan wenno kontaken ti Office of the Ombudsman ti Med-QUEST Division iti 1-888-488-7988 libre ti panagtawag, 711 TTY, Lunes agingga Biernes 7:45 am – 4:30 pm (saan a karaman dagiti bakasion ti Estado).
- ❖ Mabalnmo a maala daytoy a dokumento a libre iti dadduma a pormat, kas iti dakkel nga imprenta, braille, wenno audio. Tawagan ti Serbisio dagiti Miembro iti 1-800-805-2739 para iti kanayonan nga impormasion. (Rumbeng a tumawag dagiti agus-usar iti TTY itin 711.) Dagiti oras ket 7:45 a.m. agingga iti 8 p.m., 7 nga aldaw iti makalawas. Libre ti panagtawag.
- ❖ Libre a magun-od daytoy a dokumento iti Insik, Ilocano, Koreano, wenno Vietnamese.
- ❖ Tawagan ti Serbisio dagiti Miembro iti 1-800-805-2739 (TTY 711), 7:45 a.m. agingga iti 8 p.m., 7 nga aldaw iti makalawas, tapno agkiddaw kadagiti sumaganad:
 - Kaykayat a pagsasao malaksid iti Ingles ken/wenno kasukat a pormat,
 - Maysa a takder a kiddaw para kadagiti masanguanan a pannakaipatulod ken komunikasion, ken
 - Baliwan ti takder a kiddaw para iti kaykayat a pagsasao ken/wenno pormat.



No adda saludsodyo, maidawat ta tawaganyo ti Serbisio dagiti Miembro iti 1-800-805-2739 (TTY 711), 7:45 a.m. agingga 8 p.m., 7 nga aldaw iti makalawas. Ti tawag ket libre. **Para iti ad-adu pay nga impormasion**, bisitaen ti kp.org/medicare.

B. Dagiti masansan a maisaludsod (FAQ)

Ilista ti sumaganad a table dagiti masansan a maisaludsod.

Masansan a Maisaludsod	Dagiti Sungbat
Ana ti naikaykaysa a D-SNP?	Ti naikaykaysa a D-SNP ket maysa a plano ti salun-at a makikontrata agpadpada iti Medicare ken Med-QUEST Division tapno mangipaay kadagiti serbisio ti Medicare ken Medicaid kadagiti agpalista. Ti naikaykaysa a D-SNP ket pagtitiponenna dagiti doktormo, ospital, botika, panangtaripato iti pagtaengan, panangtaripato iti pagtaraknan, ken dadduma pay a mangipapaay iti panangtaripato iti salun-at iti maysa a naurnos a sistema ti panangtaripato. Addaan met daytoy kadagiti koordinador ti panangaywan a tumulong kenka a mangimaton kadagiti amin a mangipapaay ken serbisiom. Agtitinnulongda amin a mangipaay iti pannakaaywan a kasapulam.
Magun-odko kadi dagiti isu met laeng a benepisio ti Medicare ken Medicaid iti Kaiser Permanente Dual Complete a magun-odko ita?	Magun-odmo ti kaaduan kadagiti masakupan a benepisiom iti Medicare ken Medicaid a direkta manipud iti Kaiser Permanente Dual Complete. Makipagtrabahoka iti maysa a grupo dagiti mangipapaay a tumulong a mangikeddeng no ana dagiti serbisio a kasayaatan a makatulong kadagiti kasapulam. Kayatna a sawen a mabalin nga agbaliw ti dadduma kadagiti serbisio a magun-odmo ita maibatay kadagiti kasapulam, ken ti panangtingiting ti doktor ken ti grupo ti panangaywanmo. Mabalin met a makagun-odka kadagiti dadduma a benepisio iti ruar ti planom iti salun-at a kas iti ar-aramidem ita, direkta manipud iti Community Care Services (CCS) wenno babaen ti Hawaii's Department of Health's Developmental Disabilities Division (DDD), Adult Mental Health Division (AMHD) ken Child and Adolescent Mental Health Division (CAMHD), no mayaplikar. No agpalistaka iti Kaiser Permanente Dual Complete, agtitinnulongka ken ti grupo ti panangaywanmo tapno mangaramid iti Individualized Care Plan tapno mataming dagiti kasapulam iti salun-at ken suporta, a mangipakita kadagiti personal a kaykayat ken kalatmo. No agtomtomarka iti aniaman nga agas ti Medicare Part D a saan a gagangay a saklawen ti Kaiser Permanente Dual Complete, mabalinmo ti makagun-od iti temporario a suplay ken tulongannaka nga ag-transition iti sabali nga agas wenno makagun-od iti pannakailaksid para iti Kaiser Permanente Dual Complete a mangsaklaw iti agasmo no kasapulan iti medisina. Para iti ad-adu pay nga impormasion, tawagan ti Serbisio dagiti Miembro kadagiti numero a nailista iti baba daytoy a panid.



No adda saludsodyo, maidawat ta tawaganyo ti Serbisio dagiti Miembro iti 1-800-805-2739 (TTY 711), 7:45 a.m. agingga 8 p.m., 7 nga aldaw iti makalawas. Ti tawag ket libre. **Para iti ad-adu pay nga impormasion**, bisitaen ti kp.org/medicare.

Masansan a Maisaludsod	Dagiti Sungbat
Mabalin kadi nga usaren dagiti isu met laeng a doktor nga us-usarek ita?	Masansan a kasta ti mapaspasamak. No dagiti mangipapaay kenka (agraman dagiti doktor, ospital, therapist, botika, ken dadduma pay a mangipapaay iti panangtaripato iti salun-at) ket makipagtrabaho iti Kaiser Permanente Dual Complete ken addaan iti kontrata kadakami, mabalinmo nga itultuloy ti mapan kadakuada. • Dagiti mangipapaay nga addaan iti katulagan kadakami ket “in-network.” Dagiti network ti mangipapaay ket makipaspaset iti planomi. Kayatna a sawen nga awatenda dagiti miembro ti planomi ken mangipaayda kadagiti serbisio a saklawen ti planomi. Masapul nga usarem dagiti mangipapaay iti network ti Kaiser Permanente Dual Complete. No agusarka kadagiti mangipapaay wenno botika nga awan iti network-mi, mabalin a saan a bayadan ti plano dagitoy a serbisio wenno agas. • No kasapulam ti naganat wenno emerhensia a panangaywan wenno serbisio ti dialysis iti ruar ti lugar, mabalinmo nga usaren dagiti mangipapaay iti ruar ti plano ti Kaiser Permanente Dual Complete. • No agdama nga addaka iti sidong ti pannakaagas iti maysa a mangipapaay nga adda iti ruar ti network ti Kaiser Permanente Dual Complete, wenno addaan iti naipasdek a relasion iti maysa a mangipapaay nga adda iti ruar ti network ti Kaiser Permanente Dual Complete, tawagam ti Serbisio ti Miembro tapno kitaem ti maipapan iti panagtalinaed a konektado. Tapno maammuan no dagiti mangipapaay kenka ket adda iti network ti plano, tawagan ti Miembro <i>kadagiti numero a nailista iti baba daytoy a panid</i> wenno basaen ti <i>Direktorio ti Mangipaay ken Parmasia</i> ti Kaiser Permanente Dual Complete iti website ti plano iti kp.org/directory. No baro ti Kaiser Permanente Dual Complete para kenka, makipagtrabahokami kenka tapno mangaramid iti Individualized Care Plan tapno maiturong dagiti kasapulam.



No adda saludsodyo, maidawat ta tawaganyo ti Serbisio dagiti Miembro iti 1-800-805-2739 (TTY 711), 7:45 a.m. agingga 8 p.m., 7 nga aldaw iti makalawas. Ti tawag ket libre. **Para iti ad-adu pay nga impormasion**, bisitaen ti kp.org/medicare.

Masansan a Maisaludsod	Dagiti Sungbat
Ana ti Kaiser Permanente Dual Complete a koordinador ti panangtaripato?	Ti Kaiser Permanente Dual Complete a koordinador ti panangtaripato ket maysa a kangrunaan a tao a mabalinmo a kontaken. Tumulong daytoy a tao a mangimaton kadagiti amin a mangipapaay ken serbisiom ken siguraduen a magun-odmo ti kasapulam, agraman dagiti sumaganad: • Tawagannaka ti Kaiser Permanente Dual Complete a koordinador ti panangtaripatom tapno maammuan ti ad-adu pay maipapan iti salun-at ken personal a kalatmo ken mangaramid iti Individualized Care Plan. Tapno makontak ti koordinador ti panangtaripatom, tawagan ti Serbisio dagiti Miembro iti 1-800-805-2739 (TTY 711), 7 nga aldaw iti makalawas, 7:45 a.m. agingga 8 p.m.
Ana dagiti Napapaut a Serbisio ken Suporta (Long-term Services and Supports, LTSS)?	Dagiti Napaut a Serbisio ken Suporta ket tulong para kadagiti tattao nga agkasapulan iti tulong tapno makaaramid kadagiti inaldaw nga aramid kas iti panagdigus, panag-toilet, panagkawawes, panagaramid iti taraon, ken panagtomar iti agas. Kaaduan kadagitoy a serbisio ket maipaay iti pagtaenganyo wenno iti komunidadyo ngem mabalin a maipaay iti balay a pagtaraknan wenno ospital.
Ania ti mapasamak no kasapulak ti serbisio ngem awan ti makaipaay iti dayta iti network ti Kaiser Permanente Dual Complete?	Kaaduan a serbisio ket ipaayto dagiti mangipapaay ti network-tayo. No kasapulam ti serbisio a saan a maited iti uneg ti networkmi, bayadan ti Kaiser Permanente Dual Complete ti gastos ti maysa a mangipapaay a saan a konektado iti network.
Sadino't pakagun-odan ti Kaiser Permanente Dual Complete?	Ti lugar ti serbisio para kadagitoy a plano ket mairaman ti: • Ti Kaiser Permanente Dual Complete Oahu Plan ket iramanna amin ti Honolulu County. • Ti Kaiser Permanente Dual Complete Maui Plan ket iramanna dagiti paset ti Maui County, kadagitoy a zip code laeng: ○ 96708, 96713, 96732, 96733, 96753, 96761, 96767, 96768, 96779, 96784, 96788, 96790, ken 96793. Masapul nga agnanaedka iti maysa kadagitoy a lugar tapno makikadua iti plano.



No adda saludsodyo, maidawat ta tawaganyo ti Serbisio dagiti Miembro iti 1-800-805-2739 (TTY 711), 7:45 a.m. agingga 8 p.m., 7 nga aldaw iti makalawas. Ti tawag ket libre. **Para iti ad-adu pay nga impormasion**, bisitaen ti kp.org/medicare.

Masansan a Maisaludsod	Dagiti Sungbat
Ana't nasakbay nga autorisasion?	Ti nasakbay nga autorisasion ket kayatna a sawen ti pananganamong manipud iti Kaiser Permanente Dual Complete tapno agsapul kadagiti serbisio iti ruar ti networkmi wenno tapno makagun-od kadagiti serbisio a saan a gagangay a sakupen ti network-mi sakbay a maalam dagiti serbisio. Mabalin a saan a saklawen ti Kaiser Permanente Dual Complete ti serbisio, pamay-an, banag, wenno agas no dika makagun-od iti nasakbay nga autorisasion. No kasapulam ti naganat wenno emerhensia a pannakaaywan wenno serbisio ti dialysis iti ruar ti lugar, saan a kasapulan nga umuna nga umawatka iti nasakbay nga autorisasion. Mabalin nga ipaay ti Kaiser Permanente Dual Complete kenka wenno ti mangipapaay kenka iti listaan dagiti serbisio wenno pamay-an a kasapulan a makagun-odka iti nasakbay nga autorisasion manipud iti Kaiser Permanente Dual Complete sakbay a maited ti serbisio. Kitaen ti <i>QUEST Member Handbook</i>, Kapitulo 3, ti <i>Ebidensia ti Masakupan</i> tapno maammuan ti ad-adu pay maipapan iti nasakbay nga autorisasion, ken ti Tsart ti Benepisio iti Kapitulo 4 ti <i>Ebidensia ti Masakupan</i> tapno maammuan no ania dagiti serbisio a kasapulan ti nasakbay nga autorisasion. No adda saludsodmo no kasapulan ti nasakbay nga autorisasion para kadagiti espesipiko a serbisio, pamay-an, banag, wenno agas, tawagam ti Serbisio dagiti Miembro para iti tulong.
Ana't referral?	Ti referral kayatna a sawen a ti kangrunaan a mangipapaay iti panangaywanmo (primary care provider, PCP) ket masapul nga ikkannaka iti pammalubos a mapan iti maysa a tao a saanmo a PCP. Naiduma ti referral ngem ti nasakbay nga autorisasion. No dika makaala iti referral manipud iti PCP, mabalin a saan a saklawen ti Kaiser Permanente Dual Complete dagiti serbisio. Ti Kaiser Permanente Dual Complete ket makaipaay kenka iti listaan dagiti serbisio a kasapulan a makagun-odka iti referral manipud iti PCP sakbay a maited ti serbisio. Kitaen ti <i>Ebidensia ti Masakupan</i> ken ti <i>QUEST Member Handbook</i> tapno maammuan ti ad-adu pay maipapan no kaano a kasapulam ti mangala iti referral manipud iti PCP.
Bayadak kadi ti binulan a gatad (maawagan met iti premium) iti sidong ti Kaiser Permanente Dual Complete?	Saan. Gapu ta addaanka iti Medicaid, dika agbayad iti aniaman a binulan a premium, agraman ti premium-mo iti Medicare Part B, para iti masakupan ti salun-atmo.



No adda saludsodyo, maidawat ta tawaganyo ti Serbisio dagiti Miembro iti 1-800-805-2739 (TTY 711), 7:45 a.m. agingga 8 p.m., 7 nga aldaw iti makalawas. Ti tawag ket libre. **Para iti ad-adu pay nga impormasion**, bisitaen ti kp.org/medicare.

Masansan a Maisaludsod	Dagiti Sungbat
Agbayadak kadi iti deductible kas kameng ti Kaiser Permanente Dual Complete?	Saan.Saanka nga agbayad kadagiti deductible iti Kaiser Permanente Dual Complete.
Ana't kadakkelan a gatad ti bukod a gastos a bayadak para kadagiti medikal a serbisio kas kameng ti Kaiser Permanente Dual Complete?	Awan ti pannakabingaybingay ti gastos para kadagiti medikal a serbisio iti Kaiser Permanente Dual Complete, isu a ti tinawen a bukodmo a gastos ket \$0.
Ana ti mapasamak no mapukawko ti sakupko iti Medicaid?	No addaka iti uneg ti 6-bulan a panawen ti planomi a maibilang nga agtultuloy a kualipikado, agtultuloy nga ipaaymi amin a benepisio a sakupen ti plano ti Medicare Advantage. Nupay kasta, agbaliw ti pannakabingaybingay iti gastos para kadagiti agas ken serbisio ti Part D a sakupen ti Medicare kas nailadawan iti <i>Ebidensia ti Masakupan</i> . Bayat daytoy a panawen, ti Medicaid-mo a benepisio ket saan a masakupan.



No adda saludsodyo, maidawat ta tawaganyo ti Serbisio dagiti Miembro iti 1-800-805-2739 (TTY 711), 7:45 a.m. agingga 8 p.m., 7 nga aldaw iti makalawas. Ti tawag ket libre. **Para iti ad-adu pay nga impormasion**, bisitaen ti kp.org/medicare.

C. Listaan dagiti masakupan a serbisio

Ti sumaganad a lamisaan ket napardas a pakabuklan no ania dagiti serbisio a mabalin a kasapulam, dagiti gastosmo, ken dagiti paglintegan maipapan kadagiti benepisio.

Kasapulan wenno pakaseknan iti salun-at	Mabalin a kasapulam dagiti serbisio	Dagiti gastosmo para kadagiti mangipapaay iti uneg ti network	Limitasion, pannakailaksid, ken impormasion ti benepisio (paglintegan maipapan kadagiti benepisio)
Kasapulam ti pannakaaywan iti ospital	Inpatient a panagtalinaed iti ospital	\$0	Masapul ti nasakbay nga autorisasion para laengkadagiti panagyalison. Awan ti limitasion ti bilang dagiti medikal a kasapulan nga aldaw ti inpatient hospital. Ti referral ket kasapulan.
	Doktor wenno siruhano ti mangaywan	\$0	
	Serbisio ti ospital iti outpatient, agraman ti panagpaliw	\$0	Ti referral ket kasapulan.
	Serbisio ti ambulatory surgical center (ASC)	\$0	Ti referral ket kasapulan.
Kayatmo ti doktor (naituloy iti sumaruno a panid)	Panagbisita tapno maagasan ti pannakadangran wenno sakit	\$0	
	Espesialista a panangaywan	\$0	Masapul ti referral para iti kaaduan nga espesialista. Kitaen ti Ebidensia <i>ti Masakupan</i> wenno ti <i>QUEST Member Handbook</i> para iti listaan dagiti serbisio a saan a kasapulan ti referral.
	Panagbisita iti salun-at, kas iti pisikal	\$0	Masakupan dagiti gagangay a pisikal nga eksaminasion no ti eksamen ket maitutop iti medisina a panglapped a panangaywan a maitunos kadagiti sapasap a maawat a propesional a pagalagadan ti panagsanay. Ti umuna a tinawen a panagbisitam iti salun-at ket saan a mabalin a mapasamak iti uneg ti 12 a bulan manipud iti "Welcome to Medicare" a



No adda saludsodyo, maidawat ta tawaganyo ti Serbisio dagiti Miembro iti 1-800-805-2739 (TTY 711), 7:45 a.m. agingga 8 p.m., 7 nga aldaw iti makalawas. Ti tawag ket libre. **Para iti ad-adu pay nga impormasion**, bisitaen ti [kp.org/medicare](https://www.kp.org/medicare).

Kasapulan wenno pakaseknan iti salun-at	Mabalin a kasapulam dagiti serbisio	Dagiti gastosmo para kadagiti mangipapaay iti uneg ti network	Limitasion, pannakailaksid, ken impormasion ti benepisio (paglintegan maipapan kadagiti benepisio)
Kayatmo ti doktor (naituloy manipud iti napalabas a panid)			preventive a panagbisitam. Nupay kasta, saan a kasapulan nga addaanka iti "Welcome to Medicare" a panagbisita a masakupan para iti tinawen a panagbisita iti salun-at kalpasan a naaddaanka iti Part B iti 12 a bulan.
	Asikasuem tapno saanka nga agsakit, kas iti bakuna ti flu ken pannaka-screen tapno maammuan no adda kansermo	\$0	
	"Welcome to Medicare" (preventive a panagbisita a maminsan laeng)	\$0	Saklawenmi laeng ti "Welcome to Medicare" a preventive a panagbisita bayat ti umuna a 12 a bulan nga addaanka iti Medicare Part B. No ag-appointment-ka, ibagam iti opisina ti doktormo a kayatmo nga iskedul ti "Welcome to Medicare" a preventive a panagbisitam.
Kasapulam ti emerhensia a pannakaaywan (naituloy iti sumaganad a panid)	Serbisio ti siled ti emerhensia	\$0	Saan a kasapulan ti nasakbay nga autorisasion. No makagun-odka iti emerhensia a pannakaaywan iti ospital nga saan a konektado iti network ken kasapulam ti pannakaaywan ti inpatient kalpasan a natalged ti emerhensiam, masapul nga agsublika iti ospital ti network tapno agtultuloy a masakupan ti pannakaaywanmo wenno masapul nga addaanka iti inpatient a pannakaaywan iti ospital iti ruar ti network nga autorisado ti planomi.



No adda saludsodyo, maidawat ta tawaganyo ti Serbisio dagiti Miembro iti 1-800-805-2739 (TTY 711), 7:45 a.m. agingga 8 p.m., 7 nga aldaw iti makalawas. Ti tawag ket libre. **Para iti ad-adu pay nga impormasion**, bisitaen ti kp.org/medicare.

Kasapulan wenno pakaseknan iti salun-at	Mabalin a kasapulam dagiti serbisio	Dagiti gastosmo para kadagiti mangipapaay iti uneg ti network	Limitasion, pannakailaksid, ken impormasion ti benepisio (paglintegan maipapan kadagiti benepisio)
Kasapulam ti emerhensia a pannakaaywan (naituloy manipud iti napalabas a panid)	Naganat a panangaywan	\$0	Saan a kasapulan ti nasakbay nga autorisasion. Masakupan ti naganat a panangaywan iti saan a konektado iti network kas iti sumaganad: Iti uneg ti lugar ti serbisiomi - Masapul a makagun-odka iti naganat a panangaywan manipud kadagiti mangipapaay iti network, malaksid no temporario a saan a magun-od wenno saan a madanon ti network ti mangipapaaymi gapu iti saan a kadawyan ken naisangsangayan a kasasaad (kas pagarigan, dakkal a didigra). Iti ruar ti lugar ti serbisiomi: Addaanka iti masakupan ti naganat a panangtaripato iti uneg ti Estados Unidos ken dagiti teritoriona no agbiaheka no kasapulam a dagus ti medikal nga atension para iti di mapakpakadaan a sakit wenno pannakadangran ken nainkalintegan a patiem a nakaro ti panagkaro ti salun-atmo no maitantanka ti pannakaagas agingga nga agsublika iti lugar ti serbisiomi.
Kasapulan dagiti medikal a panagsukimat	Dagiti serbisio ti diagnostic radiology (kas pagarigan, X-ray wenno dadduma pay a serbisio ti imaging, kas iti CT scan)	\$0	Ti referral ket kasapulan.
	Lab test ken diagnostic a pamay-an, kas iti pannakaeksamen ti dara	\$0	Ti referral ket kasapulan.



No adda saludsodyo, maidawat ta tawaganyo ti Serbisio dagiti Miembro iti 1-800-805-2739 (TTY 711), 7:45 a.m. agingga 8 p.m., 7 nga aldaw iti makalawas. Ti tawag ket libre. **Para iti ad-adu pay nga impormasion**, bisitaen ti [kp.org/medicare](https://www.kp.org/medicare).

Kasapulan dagiti serbisio ti panagdengngeg/auditory	Dagiti panageksamen iti panagdengngeg	\$0	Ti referral ket kasapulan.
	Dagiti katulongan iti panagdengngeg	\$0	Masapul ti nasakbay nga autorisasion. Saklawen ti Medicaid dagiti alikamen a hearing aid (agraman ti garantia ti serbisio/lugi/pannakadadael, maysa a panawen ti panagsubok wenno panagabang): • Awan pay 21 ti tawenna: Maysa a hearing aid iti tunggal lapayag iti tunggal 24 a bulan. • Edad 21 ken natataengan: Maysa a hearing aid iti tunggal lapayag iti tunggal 24 a bulan. Dagiti serbisio ket ipaay wenno babaen ti panangiturong ti otorhinolaryngologist wenno audiologist no kasapulan iti medisina.



Kasapulan ti panangtaripato iti ngipen (naituloy iti sumaganad a panid)	Panag-check-up ti ngipen ken preventive a pannakaaywan	\$0	Ti Departamento ti Serbisio ti Tao (Department of Human Services, DHS) Saklawen ti Med-QUEST Division dagiti benepisio ti ngipen para kadagiti kameng ti QUEST (Medicaid). Para iti tulong iti panagbirok iti dentista nga umawat iti Medicaid, tawagan ti Community Case Management Corporation (CCMC) iti 808-792-1070 wenno libre a matawagan iti 1-888-792-1070. Mabalín nga ilawlawag ti CCMC dagiti masakupan a benepisio ti ngipen ken tulongannaka a mangbirok iti dentista iti asidegmo. Para iti impormasion maipapan kadagiti benepisiom iti ngipen ti Medicare, wenno para iti listaan dagiti dentista ti Hawaii Dental Service (HDS) Medicare Advantage Network, pangngaasiyo ta bisitaenyo ti hawaiidentalservice.com wenno tawaganyo ti serbisio ti kostumer ti HDS iti 808-529-9248 (wenno libre a bayad iti 1-844-379-4325) Lunes agingga iti Biernes, 7:30 a.m. agingga 4:30 p.m. Dagiti serbisio ti ngipen a sakupen ti Medicare iti ruar ti estado ket masakupan laeng no ipaay dagiti dentista ti Delta Dental Medicare Advantage Network. Tapno masarakan ti dentista ti Delta Dental Medicare Advantage Network, kontaken ti lokal nga opisina ti estado ti Delta Dental.
--	--	-----	--



No adda saludsodyo, maidawat ta tawaganyo ti Serbisio dagiti Miembro iti 1-800-805-2739 (TTY 711), 7:45 a.m. agingga 8 p.m., 7 nga aldaw iti makalawas. Ti tawag ket libre. **Para iti ad-adu pay nga impormasion**, bisitaen ti kp.org/medicare.

Kasapulan ti panangtaripato iti ngipen (naituloy manipud iti napalabas a panid)	Restorative ken emerhensia a panangtaripato iti ngipen	\$0	Saklawen ti Departamento ti Serbisio ti Tao (DHS) Med-QUEST Division dagiti benepisio ti ngipen para kadagiti kameng ti QUEST (Medicaid). Para iti tulong iti panagbirok iti dentista nga umawat iti Medicaid, tawagan ti Community Case Management Corporation (CCMC) iti 808-792-1070 wenno libre a matawagan iti 1-888-792-1070. Mabalin nga ilawlawag ti CCMC dagiti masakupan a benepisio ti ngipen ken tulongannaka a mangbirok iti dentista iti asidegmo. Para iti ad-adu pay nga impormasion maipapan kadagiti benepisiom iti ngipen ti Medicare, wenno para iti listaan dagiti dentista ti Hawaii Dental Service (HDS) Medicare Advantage Network, pangngaasiyo ta bisitaenyo ti hawaiidental.com wenno tawagan ti serbisio ti kostumer ti HDS iti 808-529-9248 (wenno libre a panagtawag iti 1-844-379-4325) Lunes agingga iti Biernes, 7:30 a.m. agingga 4:30 p.m. Dagiti serbisio ti ngipen a sakupen ti Medicare iti ruar ti estado ket masakupan laeng no ipaay dagiti dentista ti Delta Dental Medicare Advantage Network. Tapno masarakan ti dentista ti Delta Dental Medicare Advantage Network, kontaken ti lokal nga opisina ti estado ti Delta Dental.
Kasapulan ti panangtaripato iti mata (naituloy iti sumaganad a panid)	Panangeksamen iti mata	\$0	Para kadagiti tattao a nangato ti peggadna iti glaucoma, saklawen ti Medicare ti maysa a pannaka-screen ti glaucoma iti kada tawen. Saklawen ti Medicaid dagiti gagangay nga eksaminasion ti mata: • Awan pay 21 ti tawenna: Maminsan iti 12 a bulan • Edad 21 ken natataengan: Maminsan iti 24 a bulan Mabalin a mapalubosan ti kanayonan a panagbisita nga addaan iti nasakbay a pananganamong no kasapulan iti medisina.



No adda saludsodyo, maidawat ta tawaganyo ti Serbisio dagiti Miembro iti 1-800-805-2739 (TTY 711), 7:45 a.m. agingga 8 p.m., 7 nga aldaw iti makalawas. Ti tawag ket libre. **Para iti ad-adu pay nga impormasion**, bisitaen ti kp.org/medicare.

Kasapulan ti panangtaripato ti mata (naituloy manipud iti napalabas a panid)	Anteohos wenno contact lens	\$0	Anteohos wenno contact lens kalpasan ti operasion iti katarata: \$0 agingga iti limitasion ti Medicare, ngem bayadam ti aniaman a gatad a nalablabes ngem dayta a limitasion. Saklawen pay ti Medicaid dagiti anteohos, contact lens, frame, dadduma pay a paset ti sarming, fittings ken adjustments no kasapulan iti medikal ken inreseta ti ophthalmologist wenno optometrist – Maysa iti tunggal 24 a bulan.
Kasapulan dagiti serbisio ti salun-at ti kababalin	Serbisio ti salun-at ti kababalin	\$0	Para kadagiti espesial a serbisio ti salun-at ti kababalin, kitaen ti Serbisio ti Panagtaripato ti Komunidad (Community Care Services, CCS) iti Seksion D . Mangipaay ti CCS kadagiti espesial a serbisio ti salun-at ti kababalin kadagiti maikari nga adulto a kameng ti Medicaid nga addaan iti nakaro a sakit ti isip (severe mental illness, SMI) ken/wenno nakaro ken agtultuloy a sakit ti isip (severe and persistent mental illness, SPMI).
	Inpatient ken outpatient a panangtaripato ken serbisio a naibatay iti komunidad para kadagiti tattao a kasapulan dagiti serbisio ti salun-at ti kababalin	\$0	Para kadagiti espesial a serbisio ti salun-at ti kababalin, kitaen ti Serbisio ti Panagtaripato ti Komunidad (CCS) iti Seksion D . Mangipaay ti CCS kadagiti espesial a serbisio ti salun-at ti kababalin kadagiti maikari nga adulto a kameng ti Medicaid nga addaan iti nakaro a sakit ti isip (SMI) ken/wenno nakaro ken agtultuloy a sakit ti isip (SPMI).
Kasapulan dagiti serbisio ti sakit ti panagusar iti substansia	Serbisio ti sakit iti panagusar iti substansia	\$0	Saklawen ti panangagas iti inpatient ken outpatient para iti sakit ti panagusar iti substansia (substance use disorder, SUD) no kasapulan iti medisina. Ti panangagas iti SUD iti lugar a pagagasan nga akreditado ti Dibision ti Panag-abuso iti Alkohol ken Droga (Alcohol and Drug Abuse Division, ADAD) ti Departamento ti Salun-at ti Estado ti Hawaii ket mairaman ti: • Agas nga inaprobaran ti FDA para kadagiti SUD. • Serbisio ti methadone/Levomethadyl acetate para iti nakaro a pannakaikkat ti sabidong ti opiate kasta met ti pannakamantener.



No adda saludsodyo, maidawat ta tawaganyo ti Serbisio dagiti Miembro iti 1-800-805-2739 (TTY 711), 7:45 a.m. agingga 8 p.m., 7 nga aldaw iti makalawas. Ti tawag ket libre. **Para iti ad-adu pay nga impormasion**, bisitaen ti kp.org/medicare.

Kasapulan ti lugar a pagnaedan kadagiti tattao a magun-odan a tumulong kenka	Nalaing a panangaywan iti nars	\$0	Ti referral ket kasapulan.
	Panagtaripato iti pagtaraknan	\$0	
	Panagtaripato ti Nataengan ken Panagtaripato ti Nataengan ti Grupo	\$0	
Kasapulan ti therapy kalpasan ti stroke wenno aksidente	Occupational, pisikal, wenno speech therapy	\$0	Ti referral ket kasapulan.
Kasapulan ti tulong tapno makadanonka kadagiti serbisio ti salun-at	Serbisio ti ambulansia	\$0	
	Transportasion ti emerhensia	\$0	
	Transportasion kadagiti medikal nga appointment ken serbisio	\$0	Saklawen ti Medicaid ti saan nga emerhensia a medikal a transportasion (kasapulan ti referral) ken saan a medikal a transportasion tapno matulongannaka a makadanon kadagiti appointment ken iti botika no awan ti wagas a makadanonka a mismo sadiay. Para iti ad-adu pay nga impormasion, kitaen ti <i>QUEST Member Handbook</i> .
Kasapulan dagiti agas a mangagas iti sakit wenno kasasaadmo (naituloy iti sumaganad a panid)	Medicare Part B nga agas	\$0	Dagiti agas ti Part B iramanna dagiti agas nga inted ti doktormo iti opisinada, sumagmamano nga agas ti kanser iti ngiwat, ken sumagmamano nga agas a mausar iti sumagmamano nga alikamen a medikal. Basaen ti <i>Evidence of Coverage</i> para iti ad-adu pay nga impormasion maipapan kadagitoy nga agas.



No adda saludsodyo, maidawat ta tawaganyo ti Serbisio dagiti Miembro iti 1-800-805-2739 (TTY 711), 7:45 a.m. agingga 8 p.m., 7 nga aldaw iti makalawas. Ti tawag ket libre. **Para iti ad-adu pay nga impormasion**, bisitaen ti kp.org/medicare.

Kasapulan dagiti agas a mangagas iti sakit wenno kasasaadmo (naituloy manipud iti napalabas a panid)	Medicare Part D nga agas	Ti Tier 1–2: Ti copay-mo para iti maysa a bulan (30 nga aldaw) a suplay ket \$0–\$5.10 iti tunggal reseta.	Mabalin nga adda limitasion kadagiti kita ti agas a masakupan. Maidawat ta kitaenyo ti <i>Listaan ti Nasakup nga Agas</i> ti Kaiser Permanente Dual Complete (<i>Listaan ti Agas</i>) para iti ad-adu pay nga impormasion.
	Tier 1: Naipangruna a generic Tier 2: Generic Tier 3: Naipangruna a nagan ti brand Tier 4: Saan a naipangruna Tier 5: Espesialidad Tier 6: Dagiti Bakuna	Ti Tier 3–5: Ti copay-mo para iti maysa a bulan (30 nga aldaw) a suplay ket \$0–\$12.65 iti tunggal reseta. Tier 6: \$0 Mabalin nga agduduma ti copays para kadagiti agas maibatay iti lebel ti Extra a Tulong (Extra Help) a magun-odmo. Maidawat ta kontaken ti plano para iti ad-adu pay a detalie.	Apaman a sika wenno dagiti dadduma iti biangmo ket agbayad iti \$2,100, nakadanonka iti catastrophic a tukad ti pannakasakup ken agbayadka iti \$0 para iti amin nga agasmo iti Medicare para iti nabati a paset ti tawen ti kalendario. Basaen ti <i>Ebidensia ti Masakupan</i> para iti ad-adu pay nga impormasion maipapan iti daytoy a tukad.
Kasapulam ti tulong tapno sumayaat wenno addaanka kadagiti naisangsangayan a kasapulam iti salun-at	Dagiti serbisio ti rehabilitasion	\$0	
	Medikal nga alikamen para iti panangaywan iti pagtaengan	\$0	Masapul ti nasakbay nga autorisasion.
	Serbisio ti dialysis	\$0	Ti referral ket kasapulan.
Kasapulan ti panangtaripato iti saka	Serbisio ti podiatry	\$0	Ti referral ket kasapulan.
	Serbisio ti orthotic	\$0	Masapul ti nasakbay nga autorisasion.



No adda saludsodyo, maidawat ta tawaganyo ti Serbisio dagiti Miembro iti 1-800-805-2739 (TTY 711), 7:45 a.m. agingga 8 p.m., 7 nga aldaw iti makalawas. Ti tawag ket libre. **Para iti ad-adu pay nga impormasion**, bisitaen ti kp.org/medicare.

Kasapulan ti nalagda nga alikamen ti medisina (durable medical equipment, DME) Palagip: Saan a kompleto daytoy a listaan dagiti masakupan a DME. Para iti kompleto a listaan, kontaken ti Serbisio dagiti Miembro wenno kitaen ti QUEST <i>Member Handbook</i> ken Kapitulo 4 ti <i>Ebidensia ti Masakupan</i> .	Dagiti wheelchair, saklay, ken walker	\$0	Masapul ti nasakbay nga autorisasion.
	Dagiti nebulizers	\$0	
	Dagiti ramit ken suplay ti oksihena	\$0	Masapul ti nasakbay nga autorisasion.
Kasapulan ti tulong nga agbiag iti pagtaengan (naituloy iti sumaganad a panid)	Dagiti Serbisio ti Salun-at ti Pagnanaedan	\$0	Masapul ti nasakbay nga autorisasion.
	Panagmentenar iti pagtaengan kas kadagiti grab bar ken ramp	\$0	Saklawen ti Medicaid dagiti pisikal a panagbalbaliw iti pagtaengan ti miembro a nasakbay nga autorisado ken medikal a kasapulan tapno masigurado ti salun-at, pagimbagan, ken kinatalged ti miembro, a mangipalubos iti miembro nga agtalinaed iti pagtaengan agingga a mabalin. No awan dagitoy a panagadaptasion, kasapulan ti miembro ti institusionalisasion. Para iti ad-adu pay nga impormasion, kitaen ti QUEST <i>Member Handbook</i> .



No adda saludsodyo, maidawat ta tawaganyo ti Serbisio dagiti Miembro iti 1-800-805-2739 (TTY 711), 7:45 a.m. agingga 8 p.m., 7 nga aldaw iti makalawas. Ti tawag ket libre. **Para iti ad-adu pay nga impormasion**, bisitaen ti kp.org/medicare.

Kasapulan ti tulong nga agbiag iti pagtaengan (naituloy manipud iti napalabas a panid)	Salun-at ti inaldaw dagiti nataengan, panangaywan iti inaldaw dagiti nataengan, wenno dadduma pay a serbisio a suporta	\$0	Saklawen ti Medicaid ti Sentro ti Panagtaripato ti Aldaw dagiti Nataengan (Adult Day Care Center, ADC) ken Sentro ti Salun-at ti Aldaw dagiti Nataengan (Adult Day Health Center, ADH), ken dadduma pay a Napapaut a Serbisio ken Suporta kadagiti maikari a benepisiario. Masapul ti nasakbay nga autorisasion. Para iti ad-adu pay nga impormasion, kitaen ti <i>QUEST Member Handbook</i> .
	Serbisio ti personal a mangaywan nga attendant	\$0	Saklawen ti Medicaid dagiti serbisio ti personal a mangaywan nga attendant kadagiti maikari a benepisiario tapno matulongan ida nga agtalinaed kadagiti bukodda a pagtaengan ken komunidad imbes nga agbiag kadagiti institusional a kasasaad, kas kadagiti pasilidad ti nars. Masapul ti nasakbay nga autorisasion. Para iti ad-adu pay nga impormasion, kitaen ti <i>QUEST Member Handbook</i> .
Kanayonan a serbisio (naituloy iti sumaganad a panid)	Serbisio ti chiropractic	\$0	Saklawenmi dagiti panagbalbaliw ti dur-i tapno umiso ti panagtunos. Dagitoy a serbisio a sakupen ti Medicare ket ipaay ti chiropractor ti network. Para iti listaan dagiti network chiropractors, pangngaasiyo ta bisitaenyo ti http://www.ashlink.com/ASH/KaiserHIC ken i-click ti "Medicare Provider Search" a link para kadagiti kameng ti Medicare.
	Dagiti suplay ken serbisio ti diabetes	\$0	
	Dagiti serbisio ti prosthetic	\$0	Masapul ti nasakbay nga autorisasion.
	Radiation therapy	\$0	Ti referral ket kasapulan.
	Dagiti serbisio a tumulong a mangtarawidwid iti sakitmo	\$0	



No adda saludsodyo, maidawat ta tawaganyo ti Serbisio dagiti Miembro iti 1-800-805-2739 (TTY 711), 7:45 a.m. agingga 8 p.m., 7 nga aldaw iti makalawas. Ti tawag ket libre. **Para iti ad-adu pay nga impormasion**, bisitaen ti kp.org/medicare.

	Benepisio ti fitness — One Pass™	\$0	Adda iti access-mo ti One Pass a kompleto a programa ti fitness para iti bagi ken panunot. Karaman iti One Pass ti: • Maysa a dakkal a core ken premium gym network a mangitampok kadagiti nasional, lokal, ken komunidad a fitness center ken boutique fitness studio. Mabalnmo nga usaren ti aniaman a lokasion iti uneg ti network. • Dagiti live, on-demand, ken digital a programa ti fitness iti pagtaengan. • Dagiti social club ken aktibidad a magun-odan iti website ken mobile app dagiti miembro ti One Pass. • Ti One home fitness kit iti tinawen para iti pigsa, yoga, wenno panagsala. • Online a programa ti kognitibo a panagsanay iti salun-at ti utek. Para iti ad-adu pay nga impormasion maipapan kadagiti makipaset a gym ken dagiti lokasion ti fitness, dagiti benepisio ti programa, wenno tapno mangiset-up iti online account-mo, bisitaen ti YourOnePass.com wenno tawagan ti 1-877-614-0618 (TTY 711), Lunes agingga iti Biernes, 3 a.m. agingga 4 p.m. HST
	Naitulod ti taraon iti pagtaengan	\$0	Dagiti taraon a maitulod iti pagtaengan ket sakupen ti Medicaid (agingga iti dua a pannangan iti inaldaw) kadagiti indibidual a di makaisagana kadagiti taraon a nasayaat ti sustansiada nga awan ti tulong ken kasapulanda dagiti serbisio ti pannangan tapno agtalinaed nga agwaywayas iti komunidad ken tapno malapdan ti institusionalisasion. Masapul ti nasakbay nga autorisasion. Para iti ad-adu pay nga impormasion, kitaen ti <i>QUEST Member Handbook</i>.

Ti pakagupgopan dagiti benepisio iti ngato ket naited para laeng iti impormasion ken saan a kompleto a listaan dagiti benepisio. Para iti kompleto a listaan ken ad-adu pay nga impormasion maipapan kadagiti benepisiom, mabalnmo a basaen ti Kaiser Permanente Dual Complete *Ebidensia ti Masakupan* wenno ti *QUEST Member Handbook*. No awan ti *Ebidensia ti Masakupan* wenno *QUEST Member Handbook*, tawagam ti Kaiser Permanente Dual Complete a Serbisio dagiti Miembro kadagiti numero a nailista iti baba daytoy a panid tapno makaala iti maysa. No adda saludsodmo, mabalnmo met a tawagan ti Serbisio dagiti Miembro wenno bisitaem ti kp.org/medicare wenno kpquest.org.



No adda saludsodyo, maidawat ta tawaganyo ti Serbisio dagiti Miembro iti 1-800-805-2739 (TTY 711), 7:45 a.m. agingga 8 p.m., 7 nga aldaw iti makalawas. Ti tawag ket libre. **Para iti ad-adu pay nga impormasion**, bisitaen ti kp.org/medicare.

D. Benepisio a masakupan iti ruar ti Kaiser Permanente Dual Complete

Adda sumagmamano a serbisio a mabalinmo a magun-od a saan a sakupen ti Kaiser Permanente Dual Complete ngem sakupen ti Medicare, Medicaid, wenno ahensia ti Estado wenno county. Saan a kompleto daytoy a listaan. Tawagan ti Serbisio dagiti Miembro kadagiti numero a nailista iti baba daytoy a panid tapno maammuan ti maipapan kadagitoy a serbisio.

Dadduma pay a serbisio a sakupen ti Medicare, Medicaid, wenno maysa nga Ahensia ti Estado	Dagiti gastosmo
Ti Departamento ti Serbisio ti Tao (DHS) Saklawen ti Med-QUEST Division dagiti benepisio ti ngipen para kadagiti kameng ti QUEST (Medicaid). Para iti tulong iti panagbirok iti dentista nga umawat iti Medicaid, tawagan ti Community Case Management Corporation (CCMC) iti 808-792-1070 wenno libre a matawagan iti 1-888-792-1070. Mabalin nga ilawlawag ti CCMC dagiti masakupan a benepisio ti ngipen ken tulongannaka a mangbirok iti dentista iti asidegmo. Para iti impormasion maipapan kadagiti benepisiom iti ngipen ti Medicare, wenno para iti listaan dagiti dentista ti Hawaii Dental Service (HDS) Medicare Advantage Network, pangngaasiyo ta bisitaenyo ti hawaiidentalsservice.com wenno tawaganyo ti serbisio ti kostumer ti HDS iti 808-529-9248 (wenno libre a bayad iti 1-844-379-4325) Lunes agingga iti Biernes, 7:30 a.m. agingga 4:30 p.m. Dagiti serbisio ti ngipen a sakupen ti Medicare iti ruar ti estado ket masakupan laeng no ipaay dagiti dentista ti Delta Dental Medicare Advantage Network. Tapno masarakan ti dentista ti Delta Dental Medicare Advantage Network, kontakten ti lokal nga opisina ti estado ti Delta Dental.	\$0
Dagiti disabilidad iti intelektual ken panagdur-as kadagiti serbisio a naibatay iti pagtaengan ken komunidad Programa ti panangiwaksi iti Medicaid (Hawaii's Department of Health's Developmental Disabilities Division).	\$0
Estado ti Hawaii Panag-transplant ti Organ ken Tisyu (State of Hawaii Organ and Tissue Transplant, SHOTT)	\$0
Sumagmamano a serbisio ti panangtaripato iti hospice a masakupan iti ruar ti Kaiser Permanente Dual Complete	\$0



No adda saludsodyo, maidawat ta tawaganyo ti Serbisio dagiti Miembro iti 1-800-805-2739 (TTY 711), 7:45 a.m. agingga 8 p.m., 7 nga aldaw iti makalawas. Ti tawag ket libre. **Para iti ad-adu pay nga impormasion**, bisitaen ti kp.org/medicare.

Dadduma pay a serbisio a sakupen ti Medicare, Medicaid, wenno maysa nga Ahensia ti Estado	Dagiti gastosmo
Dagiti espesial a serbisio ti salun-at ti kababalin ket ipaay ti programa ti Serbisio ti Panangtaripato ti Komunidad (CCS). Daytoy a programa ket mangipaay kadagiti nainget a serbisio ti salun-at ti kababalin, malaksid kadagiti kangrunaan a serbisio ti salun-at ti kababalin a sakupen dagiti plano ti salun-at ti Medicaid, kadagiti nataengan a nadayagnos nga addaan iti kualipikado a nakaro a sakit ti isip (SMI) ken/wenno nakaro ken agtultuloy a sakit ti isip (SPMI). Dagitoy a nataengan ket masapul nga agpalista iti plano ti salun-at ti Medicaid ken makasangpet kadagiti pagalagadan ti pannakakualipika iti CCS kas inkeddeng ti Med-QUEST Division (MQD).	\$0

E. Dagiti serbisio a saan a saklawen ti Kaiser Permanente Dual Complete, Medicare, ken Medicaid

Saan a kompleto daytoy a listaan. Tawagan ti Serbisio dagiti Miembro kadagiti numero a nailista iti baba daytoy a panid tapno maammuan ti maipapan kadagiti dadduma pay a nailaksid a serbisio.

Saan a saklawen dagiti serbisio a Kaiser Permanente Dual Complete, Medicare, ken Medicaid	
Sumagmamano nga eksamen ken serbisio a kasapulan: • Tapno makagun-od wenno agtalinaed iti trabaho • Tapno makaala iti insurance • Tapno makaala iti aniaman a kita ti lisensia • Babaen ti bilin ti korte, wenno no para iti parole wenno probasion	Saan nga agaplikar daytoy a pannakailaksid no ti maysa a doktor ti network ket makitana a dagiti serbisio ket medikal a kasapulan.
Dagiti serbisyo ti kosmetiko. Serbisio tapno agbaliw ti langam (agraman ti operasion kadagiti normal a paset ti bagim tapno mabaliwan ti langam).	Masakupan kadagiti kaso ti aksidente a pannakadangran wenno para iti pannakapasayaat ti panagandar ti di nasayaat ti pannakapormana a kameng ti bagi.
Serbisio nga eksperimental.	Dagiti serbisio ti eksperimento ket dagiti agas, alikamen, pamay-an, wenno serbisio a masubok iti laboratorio wenno kadagiti dinguen, ngem saan a nakasagana a masubok kadagiti tattao, malaksid no kas maysa a masakupan a klinikal a panagsirarak a panagadal a nailadawan iti <i>Ebidensia ti Masakupan</i> .
Dagiti banag ken serbisio a saan a banag ken serbisio ti panangtaripato iti salun-at.	Malaksid no naaprobaran dagitoy iti sidong ti sakup ti Medicaid-mo iti sidong ti Durable Medical Equipment.



No adda saludsodyo, maidawat ta tawaganyo ti Serbisio dagiti Miembro iti 1-800-805-2739 (TTY 711), 7:45 a.m. agingga 8 p.m., 7 nga aldaw iti makalawas. Ti tawag ket libre. **Para iti ad-adu pay nga impormasion**, bisitaen ti [kp.org/medicare](https://www.kp.org/medicare).

Saan a saklawen dagiti serbisio a Kaiser Permanente Dual Complete, Medicare, ken Medicaid	
Dagiti banag ken serbisio para iti panangitandudo, pananglapped, wenno dadduma pay a panangagas iti panagkalbo ti buok wenno panagtubo ti buok.	
Panagbaliktad ti esterilisation.	
Dagiti serbisio a saan a maibilang a “nainkalinteg ken kasapulan” segun kadagiti pagalagadan ti Medicare ken Medical Assistance	
Serbisio a saan nga inaprobaran ti pederal a Administrasion ti Taraon ken Agas	Saanmi a saklawen dagiti agas, suplemento, panagsukimat, bakuna, alikamen, radioaktibo a material, ken aniaman a dadduma pay a serbisio a segun iti linteg ket kasapulan ti pederal a pananganamong ti Administrasion ti Taraon ken Agas (“FDA”) tapno mailako idia U.S. ngem saan nga inaprobaran ti FDA. Daytoy a pannakailaksid ket saan nga agaplikar kadagiti sumaganad a kasasaad: Dagiti masakupan a serbisio ti emerhensia a naawat idia Canada wenno Mexico, dagiti serbisio a masakupan iti sidong dagiti Klinikal a Panagsubok, ken dagiti serbisio a naited kas paset dagiti masakupan a serbisio ti imbestigasion.
Serbisio a naited kadagiti beterano kadagiti pasilidad ti Veterans Affairs (VA).	Nupay kasta, no makagun-od ti maysa a beterano kadagiti serbisio ti emerhensia iti ospital ti VA ken ti panagbingay ti gastos ti VA ket ad-adu ngem ti pannakabingaybingay ti gastos iti sidong ti planomi, isublimi iti beterano ti nagdumaan. Sika pay laeng ti responsable kadagiti gatadmo a pannakabingaybingay ti gastos, no adda.
No saan a masakupan ti maysa a serbisio, mailaksid amin a serbisio a mainaig iti saan a masakupan a serbisio	Daytoy a pannakailaksid ket saan nga agaplikar iti panangagas kadagiti komplikasion a resulta dagiti saan a masakupan a serbisio, no dagita a komplikasion ket masakupan koma iti sabali. Kas pagarigan, no addaanka iti cosmetic nga operasion a saan a masakupan, saanmi a saklawen dagiti serbisio a magun-odmo tapno agsaganaka para iti operasion wenno para iti sumaruno a panangaywan. No agsagabakayo inton agangay iti komplikasion a mamagpeggad iti biag a kas iti nakaro nga impeksion, saan nga agaplikar daytoy a pannakailaksid ken saklawenmi dagiti serbisio a kasapulan tapno maagasan ti komplikasion, no la ket ta masakupan dagiti serbisio iti sidong ti <i>Ebidensia ti Masakupan</i> wenno <i>QUEST Member Handbook</i> .



No adda saludsodyo, maidawat ta tawaganyo ti Serbisio dagiti Miembro iti 1-800-805-2739 (TTY 711), 7:45 a.m. agingga 8 p.m., 7 nga aldaw iti makalawas. Ti tawag ket libre. **Para iti ad-adu pay nga impormasion**, bisitaen ti kp.org/medicare.

F. Dagiti karbengam kas kameng ti plano

Kas kameng ti Kaiser Permanente Dual Complete, addaanka iti sumagmamano a karbengan. Mabalnmo nga usaren dagitoy a kalintegan a dika madusa. Mabalnmo met nga usaren dagitoy a karbengan a saan a mapukaw dagiti serbisiom iti panangtaripato iti salun-at. Ibagami kadakayo ti maipapan kadagiti karbengam iti uray maminsan laeng iti makatawen. Para iti ad-adu pay nga impormasion maipapan kadagiti karbengam, pangngaasim ta basaem ti *Ebidensia ti Masakupan* wenno ti QUEST Member Handbook. Karaman kadagiti karbengam, ngem saan laeng a, dagiti sumaganad:

- **Karbengam ti panagraem, kinapatas, ken dignidad.** Ramanen daytoy ti kalintegan a:
 - Mangala kadagiti masakupan a serbisio nga awan ti pakaseknan maipapan iti medikal a kasasaad, kasasaad ti salun-at, pannakaawat kadagiti serbisio ti salun-at, padas iti claims, medikal a pakasaritaan, discapacidad (agraman ti pannakadadael ti isip), kasasaad ti panagasawa, edad, sekso (agraman dagiti estereotipo ti sekso ken pakabigbigan ti sekso) seksual a panagkita, nasional a nagtaudan, puli, kolor, relihion, kredo, wenno tulong ti publiko
 - Mangala iti impormasion iti dadduma a pagsasao ken pormat (kas pagarigan, dadakkel nga imprenta, braille, wenno audio) a libre
 - Agwaywayaska iti aniaman a kita ti pisikal a panagteppel wenno pannakaisina
- **Adda karbengam a makagun-od iti impormasion maipapan iti panangtaripato iti salun-atmo.** Ramanen daytoy ti impormasion maipapan iti panangagas ken dagiti pagpiliam iti panangagas. Rumbeng nga adda daytoy nga impormasion iti pagsasao ken pormat a maawatanyo. Ramanen daytoy ti karbengan a makagun-od iti impormasion maipapan iti:
 - Panangdeskribir kadagiti serbisio a saklawentayo
 - Kasano ti makagun-od kadagiti serbisio
 - Mano ti magastosmo kadagiti serbisio
 - Nagan dagiti mangipapaay ti panangtaripato ti salun-at ken koordinador ti panangaywan
- **Adda karbengam nga agdesision maipapan iti panangaywan, agraman ti panagkedked iti panangagas.** Ramanen daytoy ti kalintegan a:
 - Pilien ti kangrunaan a mangipapaay iti panangaywan (PCP) ken baliwan ti PCP iti aniaman nga oras bayat ti tawen
 - Agusar iti mangipapaay iti panangtaripato iti salun-at dagiti babbai nga awan ti referral
 - Alaen a dagus dagiti masakupan a serbisio ken agasmo
 - Ammuem ti maipapan iti amin a pagpilian iti panangagas, aniaman ti magastosda wenno no masakupan dagitoy
 - Agkedkedka iti panangagas, uray no balakadan ti mangipapaay iti panangtaripato iti salun-atmo a saan
 - Isardengmo ti agtomar iti agas, uray no balakadan ti mangipapaay iti panangtaripato iti salun-atmo a saan



No adda saludsodyo, maidawat ta tawaganyo ti Serbisio dagiti Miembro iti 1-800-805-2739 (TTY 711), 7:45 a.m. agingga 8 p.m., 7 nga aldaw iti makalawas. Ti tawag ket libre. **Para iti ad-adu pay nga impormasion**, bisitaen ti kp.org/medicare.

- Dumawat iti maikadua nga opinion. Ti Kaiser Permanente Dual Complete ti mangbayad iti gastos ti maikadua nga opinion a panagbisitam
- Ipakaammom dagiti tarigagaymo iti panangaywan iti salun-at iti nasakbay a direktiba
- **Adda karbengam a naintiempuan a makagun-od iti pannakaaywan nga awan ti aniaman a komunikasion wenno pisikal a lapped iti pannakagun-od.** Ramanen daytoy ti kalintegan a:
 - Mangala iti naintiempuan a medikal a pannakaaywan
 - Sumalog ken rummuar iti opisina ti mangipapaay iti panangtaripato iti salun-at. Kaipapanan daytoy ti awan lappedna a pannakagun-od para kadagiti tattao nga addaan iti discapacidad, maitunos iti Americans with Disabilities Act
 - Addaan kadagiti agipatarus a tumulong iti komunikasion kadagiti mangipapaay iti panangtaripato iti salun-atmo ken ti planom iti salun-at
- **Karbengam ti agsapul iti emerhensia ken naganat a pannakaaywan no kasapulam dayta.** Kayatna a sawen nga adda karbengam a:
 - Mangala kadagiti serbisio ti emerhensia nga awan ti nasakbay nga autorisasion no adda emerhensia
 - Usaren ti saan a konektado iti network a naganat wenno emerhensia a mangipapaay iti panangaywan, no kasapulan
- **Adda karbengam iti kinakompidensial ken kinapribado.** Ramanen daytoy ti kalintegan a:
 - Dumawat ken mangalaka iti kopia dagiti medikal a rekordmo iti wagas a maawatam ken tapno kiddawen a mabaliwan wenno mailinteg dagiti rekordmo
 - Pagtalinaedem a pribado ti personal nga impormasionmo maipapan iti salun-at
 - Adda kinapribado bayat ti pannakaagas
- **Adda karbengam nga agreklamo maipapan kadagiti masakupan a serbisio wenno panangaywanmo.** Ramanen daytoy ti kalintegan a:
 - Mangipila iti reklamo wenno reklamo maibusor kadakami wenno kadagiti mangipapaay kadakami
 - Agireklamo kadagiti Kaiser Permanente iti 1-800-805-2739 (TTY 711). Ti website ti Kaiser Permanente, kp.org, ket adda dagiti instruksyon a mabasa online.
 - Apelaren ti sumagmamano a desision nga inaramidmi wenno dagiti mangipapaay kadakami
 - Kiddawem ti State Administrative Hearing para kadagiti apela a saan a narisut nga interamente a pabor kenka
 - Mangala iti detaliado a rason no apay a napagkedkedan dagiti serbisio

Para iti ad-adu pay nga impormasion maipapan kadagiti karbengam, mabalinmo a basaen ti *Evidence of Coverage* wenno ti QUEST Member Handbook. No adda saludsodyo, mabalinyo nga awagan ti Kaiser Permanente Dual Complete Serbisio dagiti Miembro kadagiti numero a nailista iti baba daytoy a panid.



No adda saludsodyo, maidawat ta tawaganyo ti Serbisio dagiti Miembro iti 1-800-805-2739 (TTY 711), 7:45 a.m. agingga 8 p.m., 7 nga aldaw iti makalawas. Ti tawag ket libre. **Para iti ad-adu pay nga impormasion**, bisitaen ti kp.org/medicare.

G. Kasano ti mangipila iti reklamo wenno agapelar iti napagkedkedan a serbisio

No adda reklamoyo wenno pagarupyo a rumbeng a saklawen ti Kaiser Permanente Dual Complete ti maysa a banag nga inlibakmi, tawagan ti Serbisio dagiti Miembro kadagiti numero a nailista iti baba daytoy a panid. Mabalín a makaapelarka iti desisionmi.

Para kadagiti saludsod maipapan kadagiti reklamo ken apela, mabalínmo a basaen ti **Kapitulo 9** ti *Ebidensia ti Masakupan*. Mabalínmo pay a tawagan ti Kaiser Permanente Dual Complete Serbisio dagiti Miembro kadagiti numero a nailista iti baba daytoy a panid.

Dagiti Desision ti Sakup, Apela ken Reklamo maipapan iti medikal a panangtaripato

Ti **pangngeddeng iti sakup** maipapan iti panangtaripato iti salun-atmo ket maysa a pangngeddeng maipapan iti:

- dagiti benepisiom ken masakupan a serbisio **wenno**
- ti gatad a bayadanmi para kadagiti serbisio ti salun-atmo.

Ti **apela** ket pormal a wagas ti panangkiddaw kadakami a mangrepaso iti desision nga inaramidmi maipapan iti saklawenmo ken kiddawen kadakami a baliwanmi dayta no pagarupem a nagbiddutkami wenno saankami nga umanamong iti desision.

Mabalínmo ti agreklamo maipapan kadakami wenno iti aniaman a mangipapaay (agraman ti saan a network wenno mangipapaay ti network provider). Ti network provider ket maysa a provider nga agtartrabaho iti planomi. Mabalínmo pay ti **agreklamo** maipapan iti kalidad ti pannakaaywan a nagun-odmo kadakami wenno iti Quality Improvement Organization. Mabalínmo ti mangipatulod iti reklamo maipapan iti planomi iti Medicare. Mabalín nga usaren ti online a porma iti www.medicare.gov/MedicareComplaintForm/home.aspx. Wenno mabalínmo ti tumawag iti **1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)** tapno dumawat iti tulong. Mabalínmo ti agreklamo maipapan iti planomi iti Ombudsman Program babaen ti panagtawag iti **1-844-844-7988**. Lunes agingga iti Biernes, 8 a.m. agingga 5 p.m., malaksid kadagiti bakasion ti estado.

Mabalínmo pay ti mangipila iti reklamo iti Hawaii Medicaid Ombudsman, Koan Risk Solutions, Inc., email: hiombudsman@koanrisksolutions.com, 1-888-488-7988 (libre) wenno 808-746-3324 (Oahu).



No adda saludsodyo, maidawat ta tawaganyo ti Serbisio dagiti Miembro iti 1-800-805-2739 (TTY 711), 7:45 a.m. agingga 8 p.m., 7 nga aldaw iti makalawas. Ti tawag ket libre. **Para iti ad-adu pay nga impormasion**, bisitaen ti kp.org/medicare.

TAWAGAN TI	1-800-805-2739 Libre daytoy a tawag. 7 aldaw iti makalawas, 7:45 a.m. agingga 8 p.m. Adda libre a serbisiomi nga agipatarus para kadagiti tattao a saan nga agsasao iti Ingles.
TTY	711 Libre daytoy a tawag. 7 nga aldaw ti makalawas, 7:45 a.m. agingga 8 p.m.
FAX	No ti desisionmo iti sakup, apela, wenno reklamo ket kualipikado para iti napardas a desision, i-fax ti kiddawmo iti Napardas a Panagrepaso a Yunitmi iti 808-432-5691 .
SUMURAT TI	Kaiser Permanente Attn: Authorizations and Referral Management 2828 Paa Street Honolulu, HI 96819
	kp.org



No adda saludsodyo, maidawat ta tawaganyo ti Serbisio dagiti Miembro iti 1-800-805-2739 (TTY 711), 7:45 a.m. agingga 8 p.m., 7 nga aldaw iti makalawas. Ti tawag ket libre. **Para iti ad-adu pay nga impormasion**, bisitaen ti kp.org/medicare.

Dagiti pangngeddeng iti masakupan para kadagiti Part D a reseta nga agas

Ti desision ti sakup maipapan kadagiti agasmo iti Medicare ket maysa a pangngeddeng maipapan iti:

- dagiti benepisiom ken dagiti agas a sakupen ti Medicare wenno
- ti gatad a bayadanmi para kadagiti agasmo iti Medicare.

TAWAGAN TI	1-888-277-3917 Libre daytoy a tawag. 7 aldaw iti makalawas, 8 a.m. agingga 8 p.m. Adda libre a serbisiomi nga agipatarus para kadagiti tattao a saan nga agsasao iti Ingles.
TTY	711 Libre daytoy a tawag. 7 aldaw iti makalawas, 8 a.m. agingga 8 p.m.
FAX	1-844-403-1028
SUMURAT TI	OptumRx c/o Prior Authorization P.O. Box 2975 Mission, KS 66201
WEBSITE	kp.org



No adda saludsodyo, maidawat ta tawaganyo ti Serbisio dagiti Miembro iti 1-800-805-2739 (TTY 711), 7:45 a.m. agingga 8 p.m., 7 nga aldaw iti makalawas. Ti tawag ket libre. **Para iti ad-adu pay nga impormasion**, bisitaen ti kp.org/medicare.

Dagiti apela para kadagiti Part D a reseta nga agas

Ti apela ket maysa a wagas tapno kiddawen kadakami a baliwanmi ti desision maipapan iti pannakasakup.

TAWAGAN TI	1-800-805-2739 Libre daytoy a tawag. 7 nga aldaw iti makalawas, 7:45 a.m. agingga 8 p.m. Adda libre a serbisiomi nga agipatarus para kadagiti tattao a saan nga agsasao iti Ingles.
TTY	711 Libre daytoy a tawag. 7 nga aldaw iti makalawas, 7:45 a.m. agingga 8 p.m.
FAX	808-432-5260
SUMURAT TI	Kaiser Permanente Attn: Member Relations 711 Kapiolani Blvd. Honolulu, HI 96813 Email address: KPHawaii.appeals@kp.org
WEBSITE	kp.org



No adda saludsodyo, maidawat ta tawaganyo ti Serbisio dagiti Miembro iti 1-800-805-2739 (TTY 711), 7:45 a.m. agingga 8 p.m., 7 nga aldaw iti makalawas. Ti tawag ket libre. **Para iti ad-adu pay nga impormasion**, bisitaen ti [kp.org/medicare](https://www.kp.org/medicare).

Reklamo para kadagiti Part D a reseta nga agas

Mabalinmo ti agreklamo maipapan kadakami wenno iti aniaman a parmasia. Ramanen daytoy ti reklamo maipapan kadagiti reseta nga agasmo iti Medicare.

No ti reklamom ket maipapan iti desision ti sakup maipapan kadagiti reseta nga agasmo iti Medicare, mabalinmo ti agaramid iti apela (kitaen ti "Apela para kadagiti reseta nga agas ti Part D" iti ngato).

TAWAGAN TI	1-800-805-2739 Libre daytoy a tawag. 7 aldaw iti makalawas, 7:45 a.m. agingga 8 p.m. Adda libre a serbisiomi nga agipatarus para kadagiti tattao a saan nga agsasao iti Ingles.
TTY	711 Daytoy a panagtawag ket libre. Lunes inggana Biernes, 7:45 a.m. agingga 8 p.m.
FAX	808-432-5260
SUMURAT TI	Kaiser Permanente Attn: Member Relations 711 Kapiolani Blvd. Honolulu, HI 96813
WEBSITE	Mabalinmo ti mangisubmitir iti reklamo maipapan iti planomi a direkta iti Medicare. Tapno mangisubmitir iti online a reklamo iti Medicare, mapan iti www.medicare.gov/MedicareComplaintForm/home.aspx



No adda saludsodyo, maidawat ta tawaganyo ti Serbisio dagiti Miembro iti 1-800-805-2739 (TTY 711), 7:45 a.m. agingga 8 p.m., 7 nga aldaw iti makalawas. Ti tawag ket libre. **Para iti ad-adu pay nga impormasion**, bisitaen ti kp.org/medicare.

Organisasion a Mangpasayaat iti Kalidad, (Quality Improvement Organization, QIO)

Adda organisasion ti estadotayo a maawagan iti Commence Health. Daytoy ket maysa a grupo dagiti doktor ken dadduma pay a propesional iti panangtaripato iti salun-at a tumulong a mangpasayaat iti kalidad ti panangaywan kadagiti tattao nga addaan iti Medicare. Saan a konektado ni Commence Health iti planomi. Kontaken ni Commence Health para iti tulong iti:

- Saludsod maipapan kadagiti karbengam iti panangtaripato iti salun-at
- Mabalinmo ti agreklamo maipapan iti pannakaaywan a nagun-odmo no:
 - addaan iti parikut iti kalidad ti panangaywan,
 - ipagarupmo a nasapa unay nga agpatingga ti panagyanmo iti ospital, wenno
 - panunotem a ti panangtaripato iti salun-at iti pagtaenganyo, panangtaripato iti nasigo a pasilidad ti nars, wenno dagiti komprehensibo a serbisio ti pasilidad ti rehabilitasion ti outpatient (comprehensive outpatient rehabilitation facility, CORF) ket nasapa unay nga agpatingga.

TAWAGAN TI	1-877-588-1123
TTY	711
SUMURAT TI	Commence Health BFCC-QIO Program P.O. Box 2687 Virginia Beach, VA 23450
WEBSITE	www.livantaqio.cms.gov



No adda saludsodyo, maidawat ta tawaganyo ti Serbisio dagiti Miembro iti 1-800-805-2739 (TTY 711), 7:45 a.m. agingga 8 p.m., 7 nga aldaw iti makalawas. Ti tawag ket libre. **Para iti ad-adu pay nga impormasion**, bisitaen ti kp.org/medicare.

Departamento ti Serbisio ti Tao Med QUEST Division (programa ti Medicaid ti Hawaii)

Departamento ti Serbisio ti Tao ti Med QUEST Division ti responsable a mang-regulate kadagiti plano ti salun-at. Ti Medicaid ket maysa a nagtitipon a programa ti gobierno ti pederal ken estado a tumulong kadagiti medikal a gastos para kadagiti sumagmamano a tattao nga addaan iti limitado a matgedan ken rekursu.

TAWAGAN TI	1-800-316-8005 Lunes inggana Biernes, 7:45 a.m. agingga 4:30 p.m.
TDD	711
SUMURAT TI	Tapno mailasin ti adres ti koreo para iti lokasion ti opisina nga asideg kenka, pangngaasim ta bisitaem ti https://medquest.hawaii.gov/ilo/contact-us.html
WEBSITE	www.medquest.hawaii.gov

H. Ania ti aramidem no agsuspetsaka iti panagkusit

Kaaduan a propesional iti panangaywan iti salun-at ken organisasion a mangipapaay kadagiti serbisio ket napudno. Daksanggasat ta mabalin nga adda dagiti saan a napudno.

No pagarupem nga adda dakes nga ar-aramiden ti doktor, ospital wenno sabali a parmasia, maidawat a kontakennakami.

- Tawagannakami iti Kaiser Permanente Dual Complete Serbisio dagiti Miembro. Dagiti numero ti telepono ket dagiti numero a nailista iti baba daytoy a panid.
- Wenno, tawagan ti Medicaid Customer Service Center iti 1-808-432-5330 wenno libre a panagtawag iti 1-800-651-2237. Mabalin a tumawag dagiti agus-usar iti TTY iti 711.
- Wenno, tawagan ti Medicare iti 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Mabalin a tumawag dagiti agus-usar iti TTY iti 1-877-486-2048. Mabalinmo a tawagan dagitoy a numero a libre.



No adda saludsodyo, maidawat ta tawaganyo ti Serbisio dagiti Miembro iti 1-800-805-2739 (TTY 711), 7:45 a.m. agingga 8 p.m., 7 nga aldaw iti makalawas. Ti tawag ket libre. **Para iti ad-adu pay nga impormasion**, bisitaen ti kp.org/medicare.

No addaanka kadagiti sapisap a saludsod wenno saludsod maipapan iti planomi, serbisio, lugar ti serbisio, panagsingir, wenno Member ID Cards, maidawat a tawagam ti Kaiser Permanente Dual Complete Serbisio dagiti Miembro:

1-800-805-2739 (TTY 711).

Libre ti panagtawag iti daytoy a numero. 7:45 a.m. agingga 8 p.m., 7 nga aldaw iti makalawas.

Ti Serbisio dagiti Miembro ket addaan met kadagiti libre a serbisio ti agipatarus iti pagsasao a magun-od para kadagiti saan nga agsasao iti Ingles.



No adda saludsodyo, maidawat ta tawaganyo ti Serbisio dagiti Miembro iti 1-800-805-2739 (TTY 711), 7:45 a.m. agingga 8 p.m., 7 nga aldaw iti makalawas. Ti tawag ket libre. **Para iti ad-adu pay nga impormasion**, bisitaen ti kp.org/medicare.

PAKAAMMO TI SAAN A PANANGIDUMDUMA

Ti Kaiser Permanente ket agtungtungpal kadagiti maipakat a Pederal a linteg ti karbengan sibil ken saan a mangidumduma, mangilaksid kadagiti tattao, wenno mangtrato kadagiti tattao iti naiduma wenno saan unay a paborable gapu iti:

- Puli
- Kolor ti Kudil
- Nailian a Nagtaudan (a mairaman ti limitado a pannakaammo iti Ingles ken ti kangrunaan a pagsasao)
- Tawen
- Disabilidad
- Kinatao

Mangipaay ti Kaiser Permanente kadagiti libre a tulong ken serbisio kadagiti tattao nga addaan iti disabilidad tapno epektibo a makikomunikar kadakami, kas:

- Dagiti kualipikado nga agipatpatarus iti sign language
- Dagiti naisurat nga impormasion kadagiti sabali a pormat (dakkal nga imprenta, audio, braille, nalaka a magun-odan nga elektroniko a pormat, dad duma pay a pormat)

Mangipapaay ti Kaiser Permanente iti libre a serbisio iti pagsasao kadagiti tattao a saan nga Ingles ti kangrunaan a pagsasaoda, kas kadagiti:

- Kualipikado nga agipatpatarus
- Dagiti impormasion a naisurat iti dadduma a lengguahe

No kasapulam dagitoy a serbisio, makiuman iti **808-432-5330**, libre-a-panagtawag **1-800-651-2237** wenno babaen iti TTY **711**

No patiem a saan a nangipaay ti Kaiser Permanente kadagitoy a serbisio wenno nangidumduma iti sabali a pamay-an, mabalinmo ti agreklamo iti: Kaiser Civil Rights Coordinator, 711 Kapiolani Blvd, Honolulu, HI 96813. Phone: **808-432-5330** wenno libre-a-panagtawag **1-800-651-2237**; TTY: **711**; Fax: **808-432-5300**; Email: civil-rights-coordinator@kp.org.

Mabalinmo ti mangidatag iti reklamo iti personal wenno babaen ti surat wenno fax. No kasapulam ti tulong iti panangidatag iti reklamo, mabalin a tulongannaka ti Kaiser Permanente Civil Rights Coordinator.

Daytoy a pakaammo ket magun-odan iti

<https://healthy.kaiserpermanente.org/hawaii/language-assistance/nondiscrimination-notice/medicaid>.

Mabalinmo met ti agreklamo iti U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, iti elektroniko a pamay-an babaen ti Office for Civil Rights Complaint Portal, a magun-od iti <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> wenno babaen ti surat wenno telepono iti:

U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building, Washington, D.C. 20201; **1-800-368-1019, 1-800-537-7697** (TDD). Magun-od dagiti porma ti reklamo iti <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

HELP IN YOUR LANGUAGE

(English) Do you need help in another language? Language assistance services including appropriate auxiliary aids and services, free of charge, are available to you. Call 1-800-651-2237 to tell us which language you speak. (TTY: 711).
(Cantonese) 您需要其他语言帮助吗？我们免费为您提供语言援助服务，包括适当的辅助工具和服务。请致电 1-800-651-2237 告知我们您说什么语言。(TTY: 711).
(Chuukese) En mi nit aninis non pwan och fosun fonu? Mi kawor aninisin fosun fonu me ekoch pisekin aninis, ese kamo, mi kawor ngonuk. Kekeru 1-800-651-2237 ka ereni kich meni fosun fonu ke kan fos non. (TTY: 711).
(French) Avez-vous besoin d'aide dans une autre langue ? Des services d'assistance linguistique comprenant des aides et services auxiliaires appropriés, gratuits, sont à votre disposition. Appelez le 1-800-651-2237 pour nous dire quelle langue vous parlez. (TTY: 711).
(German) Benötigen Sie Hilfe in einer anderen Sprache? Die Sprachassistenz mit entsprechenden Hilfsmitteln und Dienstleistungen steht Ihnen kostenfrei zur Verfügung. Rufen Sie 1-800-651-2237 an, um uns mitzuteilen, welche Sprache Sie sprechen. (TTY: 711).
(Hawaiian) Loa'a iā 'oe nā lawelawe kōkua 'ōlelo me nā kōkua kōkua a me nā lawelawe me ka uku 'ole. Kāhea 1-800-651-2237 oe ia la kaua a e ha'ina 'oe ia la maua mea 'olelo o na 'aina 'e. (TTY: 711).
(Ilocano) Kasapulam kadi ti tulong iti sabali a pagsasao? Dagiti serbisio a tulong iti pagsasao agraman dagiti maitutop a kanayonan a tulong ken serbisio, a libre, ket mabalin a mausar para kenka. Tawagan ti 1-800-651-2237 tapno maibagam kadakami no ania a pagsasao ti pagsasaom. (TTY: 711).
(Japanese) 他の言語でのサポートが必要ですか？適切な補助機器やサービスを含む言語支援サービスが無料で提供されます。 1-800-651-2237 にお電話いただき、使用される言語をお知らせください。(TTY: 711)。
(Korean) 다른 언어로 도움이 필요하신가요? 언어 지원 서비스는 필요에 따라 보조 기기 및 서비스를 포함하여 무료로 제공됩니다. 도움이 필요한 언어를 알려주시려면 1-800-651-2237 로 전화해 주세요. (TTY: 711) .
(Mandarin) 您需要其他語言的幫助嗎？您可獲得免費語言協助服務，包括適當的輔助器材和服務。致電 1-800-651-2237 告訴我們您說哪種語言。(TTY: 711).
(Marshallese) Kwōj ke aikuj jipañ ilo kajin ko jet? Ro rej ropajikin jipañ eok ikijien kajin im jermal ko jet repojakin jermal ippaṃ ilo ejjelok oṇaer. Kūr tok 1-800-651-2237 ñan kaaroñ tok kōm kōn kajin eo aṃ. (TTY: 711).

(Samoan) O lo'o e mana'omia se fesoasoani i se isi gagana? O auaunaga fesoasoani i le gagana, e aofia ai meafaigaluega talafeagai ma auaunaga, e leai ni totogi, o lo'o avanoa mo oe. Fa'amalie atu i le 1-800-651-2237 ma ta'u mai i matou le gagana e te tautala ai. (TTY: 711).
(Spanish) ¿Necesita ayuda en otro idioma? Tiene a su disposición servicios de asistencia lingüística que incluyen ayudas y servicios auxiliares adecuados y gratuitos. Llame al 1-800-651-2237 para que nos indique el idioma que habla. (TTY: 711).
(Tagalog) Kailangan mo ba ng tulong sa ibang wika? Available sa iyo ang mga serbisyo ng tulong sa wika kabilang ang mga naaangkop na karagdagang tulong at serbisyo, nang walang bayad. Tumawag sa 1-800-651-2237 para sabihin sa amin kung aling wika ang sinasalita mo. (TTY: 711).
(Tongan) 'Oku ke toe fiema'u ha tokoni 'i ha lea kehe? 'Oku 'i ai ha sevesi tokoni fakatonu lea pea mo ha naunau me'a fanongo, 'oku ta'etotongi, mo faingamalie kiate koe. Taa 1-800-651-2237 pea talamai 'a e lea 'oku ke faka'aonga'i. (TTY:711).
(Vietnamese) Bạn có cần trợ giúp bằng ngôn ngữ khác không? Bạn có thể sử dụng các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí, bao gồm các dịch vụ và phương tiện hỗ trợ phù hợp. Xin gọi 1-800-651-2237 để cho chúng tôi biết ngôn ngữ bạn nói. (TTY: 711).
(Visayan) Nanginahanglan ka ba og tabang sa laing pinulongan? Ang mga serbisyo sa tabang sa pinulongan lakip ang angay nga mga auxiliary nga mga himan ug serbisyo, libre, anaa kanimo. Tawag sa 1-800-651-2237 aron isulti kanamo kung unsang pinulongan ang imong ginasulti. (TTY: 711).

